Coimisiún na Scrúduithe Stáit
State Examinations Commission

SCRÚDÚ NA hARDTEISTIMÉIREACHTA
LEAVING CERTIFICATE EXAMINATION **2024**

IODÁILIS – ARDLEIBHÉAL
ITALIAN – HIGHER LEVEL

(220 marc)
(220 marks)

DÉ LUAIN, 24 MEITHEAMH, MAIDIN, 9.30 – 12.00
MONDAY, 24 JUNE, MORNING, 9.30 – 12.00

UIMHIR AN IONAID	**CENTRE NUMBER**	
SCRÚDUIMHIR AN IARRTHÓRA	**CANDIDATE'S NUMBER**	

N.B. DON SCRÚDAITHEOIR AMHÁIN
N.B. FOR USE BY EXAMINER ONLY

Roinn / Section	Marc / Mark
Triail Chluastuisceana / Aural	
A	
B	
C	1
	2
	3
Iomlán	
Bónas don Ghaeilge	
Móriomlán	

1. Iomlán na n-iomlán bun leathanaigh Total of end of page totals	
2. Móriomlán na gceisteanna dícheadaithe Aggregate total of all disallowed questions	
3. An marc iomlán a bronnadh (1 lúide 2) Total mark awarded (1 minus 2)	
4. Bónas don fhreagairt trí Ghaeilge (más cuí) Bonus mark for answering through Irish (if applicable)	
5. An marc iomlán a bronnadh má tá Bónas don Ghaeilge san áireamh (3 + 4) Total mark if Irish Bonus awarded (3 + 4)	

Nóta: Caithfidh an marc ag 3 thuas (nó 5 thuas má bronnadh Bónas don Ghaeilge) a bheith mar an gcéanna leis an marc sa bhosca **Móriomlán**.

Note: The mark in row 3 (or row 5 if an Irish Bonus is awarded) must equal the mark in the **Móriomlán** box.

Ní mór do na hiarrthóirí tabhairt faoi *gach roinn.*
Candidates should attempt *all sections*.

Tá breis páipéir le fáil má bhíonn gá leis.
Extra paper is available if required.

Rinneadh coigeartuithe ar scrúdpháipéir 2024 d'fhonn aon chur isteach ar an bhfoghlaim a tharla de bharr COVID-19 a chúiteamh. D'fhéadfadh sé nach bhfuil an struchtúr agus an leagan amach céanna ar an scrúdpháipéar seo is a bhí ar scrúdpháipéir i mblianta eile roimhe nó ina dhiaidh seo.
The 2024 examination papers were adjusted to compensate for disruptions to learning due to COVID-19. This examination paper does not necessarily reflect the same structure and format as the examination papers of past or subsequent years.

ROINN A LÉAMHTHUISCINT SECTION A READING COMPREHENSION	
Sliocht Iriseoireachta (60 marc)	**Journalistic Passage (60 marks)**

L'associazione Worldrise presenta la campagna *30×30 Italia*: è tempo di proteggere il nostro mare

1. Worldrise Onlus, l'associazione che da 10 anni sviluppa progetti di conservazione dell'ambiente marino, si è fatta portavoce di *30×30 Italia*, la campagna italiana per la protezione di almeno il 30% del nostro mare entro il 2030.
L'iniziativa, nata nel 2020, si inserisce all'interno di un più ampio sforzo internazionale che ha l'obiettivo di proteggere il mare, per garantirne funzionalità e produttività, proteggendo la nostra stessa vita sul pianeta. Il mare, infatti, produce circa il 50% dell'ossigeno che respiriamo. È anche uno strumento fondamentale nella mitigazione dei cambiamenti climatici: assorbe certi gas pericolosi presenti in atmosfera, regola il clima ed è fonte di lavoro e sostentamento diretto per metà della popolazione mondiale.

2. Come se non bastasse, il nostro Mar Mediterraneo è considerato un vero e proprio centro di biodiversità: ospita, infatti, oltre il 18% delle specie marine conosciute, circa 17.000 specie. Purtroppo, però, è anche un mare sovrasfruttato sia dalla pesca sia dall'estrazione di gas e dal traffico navale. Questi fattori, aggiunti all'inquinamento e ai cambiamenti climatici, stanno minacciando gravemente la ricchezza del mare. A oggi, solo il 9% della superficie del nostro mare è protetto: una percentuale considerata insufficiente da tutta la comunità scientifica.
Lo strumento più efficace che abbiamo, ad oggi, per proteggere il mare sono le Aree Marine Protette (AMP), che sono aree in cui la legge limita significativamente le attività umane che troppo spesso ne alterano l'ambiente. Con questa protezione gli ecosistemi del mare hanno la possibilità di rigenerarsi, producendo così una serie di benefici ambientali, ma anche sociali ed economici per le comunità locali.

3. La Campagna *30x30 Italia* lanciata da Worldrise è quindi un'iniziativa nazionale che contribuisce a un impegno planetario che prevede l'istituzione di Aree Marine Protette (AMP) su almeno il 30% di tutto l'oceano entro il 2030. La campagna si basa su tre pilastri: sensibilizzazione, azione e ricerca. Attorno a questi tre punti vengono definiti gli obiettivi annuali e realizzate le attività. Finora hanno aderito alla campagna oltre 50 associazioni e movimenti di tutela ambientale su tutto il territorio nazionale che lavorano in maniera sinergica.

4. Un'altra proposta per fare fronte al problema dell'inquinamento marino viene da un architetto italiano, Angelo Renna. Ha infatti inventato *Sweep Island*, un'isola galleggiante che serve per proteggere gli ecosistemi marini e la vita degli animali che li abitano, messi a rischio dalle tonnellate di plastica che finiscono in mare. È progettata infatti per intrappolare la plastica presente nel mare, senza ostacolare la vita marina.
Per concludere, Mariasole Bianco, esperta di conservazione marina, ci invita a non disperare: "I nostri mari sono in difficoltà ma non è tutto perduto: il nostro futuro dipende dal mare e il futuro del mare dipende da noi".

Adattato da www.viaggi.corriere.it e www.ecoo.it

Rispondete in italiano alle domande 1, 2, 3, 4.

1. *(a)* Riferendovi alla **prima** sezione, spiegate cosa è la campagna *30x30 Italia.*

_____

_____

(b) Dite **con le vostre parole** per quali motivi il mare è indispensabile per la nostra vita.

_____

_____

2. *(a)* Riferendovi alla **seconda** sezione, indicate quali sono i problemi legati al Mar Mediterraneo.

_____

_____

(b) Dite **con le vostre parole** quali sono i benefici delle Aree Marine Protette.

_____

_____

3. *(a)* Riferendovi alla **terza** sezione, indicate quale parola indica che la campagna *30x30 Italia* va oltre i confini nazionali. (*Mettete un cerchio intorno alla risposta giusta*)

(i) istituzione (ii) planetario (iii) ricerca

(b) Nella **terza** sezione, trovate due sostantivi al femminile singolare.

(i)_____(ii) _____

4. *(a)* Riferendovi alla **quarta** sezione, spiegate cosa è la *Sweep Island*.

_____

_____

(b) Dite **con le vostre parole** qual è l'opinione di Mariasole Bianco.

_____

5. **Freagair an cheist seo a leanas i nGaeilge.** Ag féachaint duit ar an sliocht ina iomláine, cad a fhoghlaimímid faoin bhfeachtas *30x30 Italia?* Bíodh **ceithre** phointe mhionsonraithe agat.

5. **Answer the following question in English.** Looking at the article as a whole, what do we learn about the *30x30 Italia* campaign? Give **four** detailed points.

- _____

  _____

- _____

  _____

- _____

  _____

- _____

  _____

ROINN B (60 marc)	SECTION B (60 marks)
Freagair 1 nó 2 nó 3	Answer 1 or 2 or 3

1 **Sliocht Liteartha (neamhfheicthe)**

Léigh an sliocht seo a leanas agus freagair na ceisteanna a ghabhann leis.

1 **Literary Passage (unseen)**

Read the following passage and answer the accompanying questions.

La nuova classe (Elvis Malaj)

1. La nuova classe non era male. Il primo giorno Kreshnik era andato in portineria a chiedere dove si trovava l'aula della quarta. Dopo aver ispezionato un mucchio di fogli, gli avevano risposto di scendere le scale che portavano al cortile interno, attraversarlo, entrare e prendere altre scale che stavano sulla sinistra, salire fino al pianerottolo, e dopo il bugigattolo avrebbe trovato la sua aula, la EI. Kreshnik aveva fatto le scale, attraversato il cortile, era entrato e salito fino al pianerottolo e aveva chiesto al bidello: doveva andare dritto fino in fondo, poi girare a destra, e a sinistra c'era una rampa di scale. Un'altra persona gli aveva risposto che l'aula si trovava dalla parte opposta, che era andato troppo avanti, e così Kreshnik aveva preso il corridoio semibuio e largo meno di un metro che gli era stato indicato e si era ritrovato nel cortile, poi ricordando il percorso aveva raggiunto il bidello di prima. «Sei nuovo» aveva commentato il bidello, e lo aveva accompagnato fino alla porta su cui un cartello diceva EI. «Eccola» gli aveva detto.

2. Kreshnik aveva aperto la porta ed era entrato. Non c'era nessuno. Aveva poggiato lo zaino su un banco ed era rimasto immobile, come intontito. L'unico rumore era il suo respiro. Titubante, era andato a rivedere il cartello sulla porta, EI c'era, giusto, o forse in portineria avevano detto EG? Era tornato indietro. Mancava il professore, si era informata la portinaia, per cui la classe faceva lezione da un'altra parte. «Sei nuovo» aveva commentato anche la portinaia, accompagnandolo in classe. Kreshnik si era seduto. Il vicino di banco gli aveva detto «io sono Fabio», tendendogli la mano. Kreshnik non aveva risposto niente, si era limitato a dargli la mano, non c'era bisogno di dirgli il nome visto che il professore, non appena era entrato, dopo uno sguardo al registro aveva detto: «Kreshnik Gjokaj, vero?» e lui aveva fatto di sì con la testa. «Benvenuto.»

3. Comunque la nuova classe era meglio di come l'aveva immaginata. Non era la prima volta che Kreshnik cambiava scuola, quindi il copione un po' io conosceva; quando Andrea gli aveva chiesto «Kreshik, si pronuncia così, giusto?», sapeva che per evitare di stare lì a ripetere il proprio nome finché l'altro non la smetteva di storpiarlo doveva separarlo: Kresh-nik, e marcare bene la *n* [...].«Kreshnik, ah ok. E l'altro, il cognome invece?» Qui sapeva che doveva rinunciare, il suono *gj* non esisteva nella lingua italiana, il compromesso più accettabile era Giokaj. Poi sarebbero seguite altre domande sul suo paese d'origine, da quanti anni era in Italia, se gli piaceva Belluno, com'è che parlava così bene l'italiano eccetera eccetera, solo che Andrea gli chiese un'altra cosa: «Perché [...] te ne stai qui da solo?»

4. Era l'intervallo, e Kreshnik stava appoggiato al davanzale della finestra del corridoio – in quel momento aveva smesso di dare morsi al panino. «Noialtri siamo qua fuori» gli aveva detto Andrea, e il fatto che si era messo ad aspettarlo significava che Kreshnik doveva seguirlo. Per un attimo Kreshnik era rimasto impalato e, prima che rimettesse il panino nello zaino e lo seguisse, Andrea aveva aggiunto «Muovi il culo». Dopo quel giorno, a ogni intervallo, Kreshnik si ritrovava con gli altri nel cortile. Il più in gamba era Andrea. Uno un po' matto era Ruggero [...]. Poi c'era quella ragazza, Giulia, che sapeva vestirsi, aveva stile. Non portava vestiti griffati, c'era sempre qualcosa che aveva aggiunto o modificato lei. [...] Kreshnik sapeva che era fuori dalla sua portata.

Rispondete in italiano alle domande 1, 2, 3, 4.

1. (a) Riferendovi alla **prima** sezione, spiegate **con le vostre parole** quale problema incontra Kreshnik quando arriva nella nuova scuola.

_____

(b) Trovate **tre** parole che si riferiscono alla scuola.
(i)_____(ii) _____(iii) _____

2. *(a)* Riferendovi alla **seconda** sezione, dite perché l'aula EI è vuota.

_____

(b) Perché Kreshnik non dice il suo nome a Fabio?

_____

3. *(a)* Riferendovi alla **terza** sezione, perché gli italiani non sanno pronunciare il cognome di Kreshnik?

_____

(b) Spiegate **con le vostre parole** in che modo Andrea sorprende Kreshnik.

_____

4. *(a)* Riferendovi alla **quarta** sezione, perché Kreshnik capisce che deve accettare l'invito di Andrea?

_____

(b) L'espressione "***in gamba"*** significa che Andrea è
(*Mettete un cerchio intorno alla risposta giusta*)

(i) Rilassato (ii) Veloce (iii) Bravo in quello che fa

5. **Freagair an cheist seo a leanas i nGaeilge.**
Ag féachaint duit ar an sliocht, cad a fhoghlaimímid faoi Kreshnik (**trí** phointe mhionsonraithe) agus cad iad na hiarrachtaí a rinne Andrea chun Kresnik a thabhairt isteach ina ghrúpa cairde (pointe **amháin**)?

5. **Answer the following question in English.**
Looking at this passage, what do we learn about Kreshnik (**three** detailed points) and what efforts did Andrea make to include Kresnik in his group of friends (**one** point)?

- **Kreshnik**_____

  _____

- **Kreshnik**_____

  _____

- **Kreshnik**_____

  _____

- **Iarracht/Effort** _____

  _____

NÓ

2 **Sliocht Liteartha as Úrscéal Dualgais Freagair A nó B.**

A. Léigh an sliocht seo agus freagair na ceisteanna a ghabhann leis.

OR

2 **Literary Passage from Prescribed Novel Answer A or B.**

A. Read this passage and answer the accompanying questions.

Marcovaldo

(Italo Calvino)

In ditta, tra le varie altre incombenze, a Marcovaldo toccava quella d'innaffiare ogni mattina la pianta in vaso dell'ingresso. Era una di quelle piante [...] così a forma di pianta, con foglie così a forma di foglia, che non sembrano vere. Ma era pur sempre una pianta, e come tale soffriva, perché a star lì, tra la tenda e i portaombrelli, le mancavano luce, aria e rugiada. Marcovaldo ogni mattina scopriva qualche brutto segno: a una foglia il gambo s'inclinava come se non ce la facesse più a reggere il peso, un'altra s'andava picchettando di chiazze [...], la punta d'una terza s'ingialliva; finché, una o l'altra, tac!, la si trovava in terra. Intanto (quel che più stringeva il cuore) il fusto della pianta s'allungava, s'allungava, non più ordinatamente fronzuto, ma nudo come un bastone, con un ciuffetto in cima che la faceva somigliare a un palmizio.

Marcovaldo sgomberava il pavimento dalle foglie cadute, spolverava quelle sane, versava a piè della pianta (lentamente, che non traboccasse sporcando le piastrelle) mezzo annaffiatoio d'acqua, subito bevuto dalla terra del vaso. E in questi semplici gesti metteva un'attenzione come in nessun altro suo lavoro, quasi una compassione per le disgrazie d'una persona di famiglia. E sospirava, non si sa se per la pianta o per sé: perché in quell'arbusto che ingialliva allampanato tra le pareti aziendali riconosceva un fratello di sventura.

La pianta (così, semplicemente, essa era chiamata, come se ogni nome più preciso fosse inutile in un ambiente in cui a essa sola toccava di rappresentare il regno vegetale) era entrata nella vita di Marcovaldo tanto da dominare i suoi pensieri in ogni ora del giorno e della notte. Lo sguardo con cui egli ora scrutava in cielo l'addensarsi delle nuvole, non era più quello del cittadino che si domanda se deve o no prendere l'ombrello, ma quello dell'agricoltore che di giorno in giorno aspetta la fine della siccità. E appena, alzando il capo dal lavoro, scorgeva controluce, fuor della finestrella del magazzino, la cortina di pioggia che aveva cominciato a scendere fitta e silenziosa, lasciava lì tutto, correva alla pianta, prendeva in braccio il vaso e lo posava fuori, in cortile.

La pianta, a sentir l'acqua che le scorreva per le foglie, pareva espandersi per offrire più superficie possibile alle gocce, e della gioia colorarsi del suo verde più brillante: o almeno così sembrava a Marcovaldo che si fermava a contemplarla dimenticando di mettersi al riparo.

Restavano lì in cortile, uomo e pianta, l'uno di fronte all'altra, l'uomo quasi provando sensazioni da pianta sotto la pioggia, la pianta – disabituata all'aria aperta e ai fenomeni della natura – sbalordita quasi quanto un uomo che si trovi tutt'a un tratto bagnato dalla testa ai piedi e coi vestiti zuppi.

Marcovaldo, a naso in su, assaporava l'odore della pioggia, un odore – per lui – già di boschi e di prati, e andava inseguendo con la mente dei ricordi indistinti. Ma tra questi ricordi s'affacciava, più chiaro e vicino, quello dei dolori reumatici che lo affliggevano ogni anno; e allora, in fretta, ritornava al coperto.

Rispondete in italiano alle domande 1, 2, 3, 4.

1. *(a)* Quale, tra le altre incombenze, toccava a Marcovaldo?

_____

(b) Descrivete **con le vostre parole** la pianta (**due elementi**)

(i) _____

(ii) _____

2. *(a)* Cosa faceva Marcovaldo **dopo** aver sgomberato il pavimento dalle foglie cadute?

_____

(b) Perché Marcovaldo sospirava?

_____

3. *(a)* Con quale sguardo Marcovaldo scrutava il cielo?

_____

(b) Cosa faceva Marcovaldo quando la pioggia cominciava a scendere? **(tre azioni)**

(i)_____

(ii)_____

(iii)_____

4. *(a)* Cosa pareva fare la pianta a sentir l'acqua che le scorreva per le foglie?

_____

(b) Dite **con le vostre parole** perché Marcovaldo tornava al coperto.

_____

5. **Freagair an cheist seo a leanas i nGaeilge.** Ag féachaint duit ar an sliocht seo, cén dearcadh atá ag Marcovaldo ar an bplanda (**trí** phointe mhionsonraithe)? Cén fáth a bhfuil tábhacht leis an sliocht seo i gcomhthéacs an úrscéil ina iomláine (pointe **amháin**)?

5. **Answer the following question in English.** Looking at this passage, how does Marcovaldo see the plant (**three** detailed points)? Why is this passage important in the context of the novel as a whole (**one** point)?

- **An planda/ The plant** _____

  _____

- **An planda/ The plant** _____

  _____

- **An planda/ The plant** _____

  _____

- **I gcomhthéacs an úrscéil/In the context of the novel** _____

  _____

NÓ

B. Léigh an sliocht seo agus freagair na ceisteanna a ghabhann leis.

OR

B. Read this passage and answer the accompanying questions.

A ciascuno il suo (Leonardo Sciascia)

Quel tipo, a carico del quale la vedova Manno aveva evocato ricordi di piccole malizie da collegiali [...], Laurana l'aveva ora di fronte, nella luce smorzata da pesanti tende, quale si addice a una casa in lutto. E dovunque i segni del lutto erano sparsi: persino gli specchi erano velati di nero, ma più diceva del lutto il ritratto di Roscio, ingrandito a proporzioni naturali da un fotografo del capoluogo, così lugubremente ritoccato e alluttato nel vestito e nella cravatta [...], così forzato a una piega amara nella bocca e ad uno sguardo stanco e implorante, che alla luce della piccola lampada che aveva davanti sembrava un guitto truccato per una parte di fantasma.

«No, non me lo diceva mai» aveva risposto Luisa Roscio alla domanda se sapeva dove suo marito sarebbe andato a caccia. «Perché io, per la verità, la sua passione per la caccia non la vedevo di buon occhio; e nemmeno mi piaceva il compagno che si era scelto...Non che sapessi niente, per carità!: era forse un presentimento, una di quelle impressioni...E la malasorte, purtroppo, mi ha dato ragione» e con un sospiro di sofferenza, quasi un gemito, si portò il fazzoletto agli occhi.

«È stato il destino. E che si può fare contro il destino?» confortò la vecchia signora Laurana.

«Eh sì, il destino... Ma che vuole? Quando penso a come eravamo tranquilli, felici, senza la minima preoccupazione, senza la minima ombra... E allora, il Signore mi perdoni, mi sento disperata, disperata...». Arrovesciò la testa in un silenzioso scoppio di pianto.

«No, no, no» dolcemente disapprovò la vecchia «la disperazione no: lei deve rimettersi alla volontà di Dio, offrire a Dio la sua pena...».

«Al Cuore di Gesù: me lo dice anche lo zio arciprete...Vede che bella immagine del Cuore di Gesù mi ha portato?». Indicò il quadro alle spalle della vecchia, la vecchia si voltò, spostò la sedia quasi avesse fino a quel momento commesso una sconvenienza, mandò un bacio all'immagine dicendo «Sacro Cuore di Gesù» come un saluto. Poi «Bello, bello davvero: e che sguardo che ha!»

«Uno sguardo che conforta» ammise la signora Luisa.

«Vede, dunque, che il conforto del Signore non le manca?» disse la vecchia con tono di soave trionfo. «E poi altre ragioni di conforto, di speranza, non le mancano e non le mancheranno: c'è la bambina, lei deve pensare anche alla bambina... ».

«Ci penso. Se non ci pensassi, mi creda, non so che pazzia farei».

«E la bambina "esitando "ha saputo? ».

«Non sa niente, povera anima, non sa niente: le abbiamo detto che papà è partito per un viaggio, che tornerà... »

«Ma vedendo lei vestita di nero non chiede perché, non vuole sapere? ».

«Niente. Mi ha detto anzi che sono più bella vestita di nero, che è meglio mi vesta sempre così... ».

Con la destra si portò alla faccia il fazzoletto, bianco listato di nero, scoppiandovi dentro in un pianto quasi dirotto; con la sinistra si tirò giù l'orlo della gonna che subito, sotto l'occhio di Laurana, risalì sopra il ginocchio. E singultando «E davvero così sarà, sempre: sempre vestita di nero, sempre... »

“Ha ragione la bambina", pensò Laurana. Bella donna, e il nero le stava a meraviglia.

Rispondete in italiano alle domande 1, 2, 3, 4.

1. *(a)* Individuate **due** segni del lutto a casa di Luisa Roscio.

(i)_____

(ii)_____

(b) Come appariva il dottor Roscio nella foto?

_____

2. *(a)* Cosa significa che Luisa Roscio non vedeva la caccia di buon occhio?
(*Mettete un cerchio intorno alla risposta giusta*)
(i) non la conosceva (ii) non l'approvava (iii) non la capiva

(b) Dite **con le vostre parole** come si sente Luisa Roscio in quel momento.

_____

3. *(a)* Cosa ha portato lo zio arciprete a Luisa Roscio?

_____

(b) Cosa fa la vecchia signora Laurana quando si accorge del quadro **(tre azioni)**?

(i)_____

(ii)_____

(iii)_____

4. *(a)* Cosa hanno detto del padre alla bambina?

_____

(b) Dite **con le vostre parole** perché Luisa Roscio decide di vestirsi di nero per sempre.

_____

5. **Freagair an cheist seo a leanas i nGaeilge.** Ag féachaint duit ar an sliocht agus ar an úrscéal ina iomláine, cad fhoghlaimímid faoi Luisa Roscio? Bíodh **ceithre** phointe mhionsonraithe agat.

5. **Answer the following question in English.** Looking at this passage and at the novel as a whole, what do we learn about Luisa Roscio? Give **four** detailed points.

- _____
  _____
- _____
  _____
- _____
  _____
- _____
  _____

3 **NÓ**

Aiste ar théacs dualgais

Freagair **A** nó **B** san Iodáilis nó sa Ghaeilge. Beifear ag súil le tagairtí agus le samplaí cruinne don úrscéal mar thaca le do chuid pointí.

3 **OR**

Essay on prescribed text

Answer **A** or **B** in Italian or in English. Accurate references and examples to the novel are expected in support of the points you make.

A. *Marcovaldo*

1. Feiceann Marcovaldo an chathair mar áit chrua le cónaí inti. An aontaíonn tú leis an ráiteas seo? Déan plé air agus bíodh tagairt agat don úrscéal.
Ní mór **trí phointe** ar a laghad a dhéanamh.

NÓ

2. Déanann Marcovaldo iarracht a dhrochshláinte féin agus sláinte a pháistí a fheabhsú trí dul i muinín cabhair ón nádúr, ach teipeann i gcónaí ar a chuid iarrachtaí. I do thuairim, cén **trí scéal** is fearr a léiríonn an ráiteas seo?

NÓ

1. Marcovaldo sees the city as a hostile environment in which to live. Do you agree with this statement? Discuss with reference to the novel.
At least **three** points to be made.

OR

2. Marcovaldo tries to improve his health and that of his children by resorting to the help of Nature, but his attempts always fail. In your opinion, which **three stories** best illustrate this statement?

OR

B. *A ciascuno il suo*

1. Is carachtar saonta é an tOllamh Laurana san úrscéal *A ciascuno il suo*.
Pléigh an ráiteas seo agus bíodh tagairt agat don úrscéal.
Ní mór **trí** phointe ar a laghad a dhéanamh.

NÓ

2. Léirítear caimiléireacht pholaitiúil mar chuid sheanbhunaithe, shainiúil de shochaí na Sicile ag an am. Pléigh an ráiteas seo agus bíodh tagairt agat don úrscéal.
Ní mór **trí** phointe ar a laghad a dhéanamh.

1. Professor Laurana is a naïve character in the novel *A ciascuno il suo*.
Discuss this statement with reference to the novel. At least **three** points to be made.

OR

2. Political corruption is portrayed as being a well-established and an intrinsic part of Sicilian society at that time. Discuss this statement with reference to the novel
At least **three** points to be made.

ROINN C SCRÍOBH NA TEANGA (100 marc)	SECTION C WRITING (100 marks)
Freagair gach ceann de na 3 cheist.	Answer all 3 questions.

1. Aiste scríofa a bhaineann leis an léamhthuiscint (sliocht iriseoireachta). Freagair **trí** chuid ar bith as **(a)**, **(b)**, **(c)**, **(d)**, **(e).** (25 marc)

1. Written composition linked to reading comprehension (journalistic passage). Answer any **three** of parts **(a)**, **(b)**, **(c)**, **(d)**, **(e)**. (25 marks)

L'articolo parla di un'iniziativa che ha come obiettivo la protezione dei mari.

(a) Secondo te, l'inquinamento in generale è un problema grave in Irlanda? Perché?
(b) I giovani irlandesi sono consapevoli dei problemi dell'ambiente in generale?
(c) Conosci iniziative per combattere i problemi del mare o altri problemi ambientali?
(d) Cosa potete fare voi giovani per proteggere il mare o l'ambiente?
(e) Spiega se ti piacerebbe avere un lavoro a contatto con la natura, e perché.

2. Aiste faoi Threoir. (25 marc)

Téann tú go dtí an tSairdín den chéad uair le do chairde.
Bain úsáid as **sé cinn** ar bith de na smaointe seo.

2. Guided Composition. (25 marks)

You travel to Sardinia for the first time with your friends.
Use any **six** of the following ideas.

- Finalmente finiti esami di maturità
- Organizzare viaggio in Sardegna con amici
- Molto caldo in Sardegna
- Conoscere studenti italiani
- Fare diverse attività
- Perdersi
- Pranzare in ristorante tipico
- Incontrare cantante preferito in vacanza
- Rientrare in albergo molto tardi
- Raccontare tutto rientro in Irlanda

3. Scríbhneoireacht Fhoirmiúil.
Roghnaigh *(a)* nó *(b).* **(50 marc)**

3. Formal Writing.
Choose either *(a)* or *(b).* **(50 marks)**

(a)

Progettate di passare un periodo in Italia per un tirocinio* e decidete di scrivere all'Agenzia Scambi Europa. Spiegate perché scegliete di fare un'esperienza di lavoro in Italia, in quale settore lavorativo vorreste acquisire esperienza e perché vi interessa quel settore in particolare.
Parlate delle vostre passate esperienze di lavoro e dei vostri studi. Spiegate il periodo in cui vorreste fare il vostro tirocinio e in quale città. Chiedete anche informazioni sugli alloggi disponibili.

Scrivete a:
Agenzia Scambi Europa,
Piazza Risorgimento nº 48
00192 Roma
Oppure a info@agenziascambieuropa.it

***tirocinio** = taithí oibre/intéirneacht/work experience/internship

NÓ / OR

(b)

Di recente avete acquistato da un'agenzia italiana online alcuni biglietti per andare al concerto del vostro cantante preferito a Milano con i vostri amici. Dopo aver prenotato aereo e albergo per voi e i vostri amici, avete ricevuto dei biglietti sbagliati per un altro concerto in una data diversa.
Scrivete all'agenzia ed esprimete il vostro disappunto. Spiegate i problemi organizzativi riguardo a viaggio e soggiorno che vi causa il cambiamento di data; indicate due motivi per cui dovete assolutamente andare al concerto che avete scelto; proponete una soluzione al problema.

Scrivete a:
Direttore dell'Agenzia Compra Online
Via XX Settembre nº 25
20123 Milano
Oppure a info@compraonline.it

_____

_____

_____

_____

_____

Is ceadmhach an leathanach seo a úsáid le haghaidh obair bhreise. Déan cinnte d'uimhir agus de pháirt na ceiste a chur go soiléir taobh le haon obair bhreise.	You may use this page for extra work. Make sure to label extra work clearly with the question number and part.

Is ceadmhach an leathanach seo a úsáid le haghaidh obair bhreise. Déan cinnte d'uimhir agus de pháirt na ceiste a chur go soiléir taobh le haon obair bhreise.	You may use this page for extra work. Make sure to label extra work clearly with the question number and part.

Acknowledgements

Images

Page 2: Q1: https://external-content.duckduckgo.com/iu/?u=https%3A%2F%2Frivistanatura.com%2Fwp-content%2Fuploads%2F2020%2F11%2Fitaly504280_1920.jpg&f=1&nofb=1&ipt=e4add0a3dd1b390a84e9ac09d3a19f2a39064717864143cd61b5980f79dc3ad9&ipo=image

Page 14: Q2: clipart

Page 16: Q3(a): https://externalcontent.duckduckgo.com/iu/?u=https%3A%2F%2Fwww.comune.carignano.to.it%2Fcgibin%2Fgallery%2F2021127104138.jpg&f=1&nofb=1&ipt=7290088744dfef0a582d186c444a6fdf661d6655a57440b192588ed2e492f9da&ipo=images

Q3(b):.https://external-content.duckduckgo.com/iu/?u=https%3A%2F%2Fmaracena.es%2Fwp-content%2Fuploads%2F2019%2F07%2Fconcierto-pop-rock-2400x1600_c.jpg&f=1&nofb=1&ipt=e26acfe7ed9d9df7180cd895cdb14ea01e499ab0e4fa2361d44e8988ca02f9d6&ipo=images

Admhálacha

Íomhánna

Leathanach 2: Q1: https://external-content.duckduckgo.com/iu/?u=https%3A%2F%2Frivistanatura.com%2Fwp-content%2Fuploads%2F2020%2F11%2Fitaly504280_1920.jpg&f=1&nofb=1&ipt=e4add0a3dd1b390a84e9ac09d3a19f2a39064717864143cd61b5980f79dc3ad9&ipo=image

Leathanach 14: Q2: clipart

Leathanach 16: Q3(a): https://externalcontent.duckduckgo.com/iu/?u=https%3A%2F%2Fwww.comune.carignano.to.it%2Fcgibin%2Fgallery%2F2021127104138.jpg&f=1&nofb=1&ipt=7290088744dfef0a582d186c444a6fdf661d6655a57440b192588ed2e492f9da&ipo=images

Q3(b):.https://external-content.duckduckgo.com/iu/?u=https%3A%2F%2Fmaracena.es%2Fwp-content%2Fuploads%2F2019%2F07%2Fconcierto-pop-rock-2400x1600_c.jpg&f=1&nofb=1&ipt=e26acfe7ed9d9df7180cd895cdb14ea01e499ab0e4fa2361d44e8988ca02f9d6&ipo=images

Copyright notice

This examination paper may contain text or images for which the State Examination Commission is not the copyright owner, and which may have been adapted, for the purpose of assessment, without the authors' prior consent. This examination paper has been prepared in accordance with Section 53(5) of the *Copyright and Related Rights Act, 2000.*

Any subsequent use for a purpose other than the intended purpose is not authorised. The Commission does not accept liability for any infringement of third-party rights arising from unauthorised distribution or use of this examination paper.

Fógra Cóipchirt

D'fhéadfadh sé go bhfuil téacsanna nó íomhánna sa scrúdpháipéar seo nach é Coimisiún na Scrúduithe Stáit úinéir an chóipchirt ina leith, agus d'fhéadfadh sé gur athchóiríodh iad, chun críche measúnaithe, gan cead na n-údar a fháil roimh ré. Ullmhaíodh an scrúdpháipéar seo de réir Roinn 53(5) den *Acht um Chóipcheart agus Chearta Gaolmhara, 2000.*

Ní údaraítear aon úsáid dá éis chun aon chríoch ach amháin chun na críche dá bhfuil sé beartaithe. Ní ghlacann an Coimisiún aon dliteanas as sárú ar bith ar chearta tríú páirtí a eascraíonn as dáileadh nó úsáid neamhúdaraithe an scrúdpháipéir seo.

Scrúdú na hArdteistiméireachta – Ardleibhéal

Iodáilis

Dé Luain, 24 Meitheamh
Maidin 9:30 – 12:00

Leaving Certificate Examination – Higher Level

Italian

Monday, 24 June
Morning 9:30 – 12:00

Coimisiún na Scrúduithe Stáit
State Examinations Commission

SCRÚDÚ NA hARDTEISTIMÉIREACHTA
LEAVING CERTIFICATE EXAMINATION

2024

IODÁILIS – ARDLEIBHÉAL
ITALIAN – HIGHER LEVEL

TRIAIL CHLUASTUISCEANA (80 marc)
LISTENING COMPREHENSION TEST (80 marks)

DÉ LUAIN, 24 MEITHEAMH – 12.10 go dtí 12.50
MONDAY, 24 JUNE – 12.10 to 12.50

UIMHIR AN IONAID
CENTRE NUMBER

SCRÚDUIMHIR AN IARRTHÓRA
CANDIDATE'S NUMBER

N.B. DON SCRÚDAITHEOIR AMHÁIN
N.B. FOR USE BY EXAMINER ONLY

Roinn / Section	Marc / Mark
A	
B1	
B2	
B3	
Iomlán / Total	

Mura féidir leat an taifeadadh a chloisteáil gan dua, ardaigh do lámh ANOIS chun a chur in iúl don Fheitheoir nach mór an fhuaim a shocrú i gceart.
Ná cuir isteach ar imeachtaí na trialach féin uaidh seo amach.
Tá cead agat leithead iomlán an leathanaigh a úsáid do na freagraí i Roinn B.

If you have difficulty hearing the recording please raise your hand NOW to indicate to the Supervisor that the volume should be adjusted.
Once the test has started you must not interrupt.
You may use the full width of the page when answering Section B.

Rinneadh coigeartuithe ar scrúdpháipéir 2024 d'fhonn aon chur isteach ar an bhfoghlaim a tharla de bharr COVID-19 a chúiteamh. D'fhéadfadh sé nach bhfuil an struchtúr agus an leagan amach céanna ar an scrúdpháipéar seo is a bhí ar scrúdpháipéir i mblianta eile roimhe nó ina dhiaidh seo.
The 2024 examination papers were adjusted to compensate for disruptions to learning due to COVID-19. This examination paper does not necessarily reflect the same structure and format as the examination papers of past or subsequent years.

ROINN A SECTION A

Sa roinn seo cloisfidh tú ocht ráiteas nó mír nuachta san Iodáilis. Cloisfidh tú gach ceann díobh **faoi dhó**. Beidh sos gairid ann tar éis na chéad éisteachta. Roghnaigh an freagra is cuí, dar leat, ar gach ceist thíos agus cuir ciorcal timpeall ar an litir chuí chun do rogha a chur in iúl i ngach cás.

In this section you will hear eight statements or news items in Italian. Each of these will be heard **twice**. After the first hearing there will be a short pause. Choose what you consider the most appropriate answer to each question below and indicate your choice by circling the appropriate letter in each case.

1. Cén ceiliúradh a luaitear?

(a) Cóisir bhreithlae

(b) Cóisir dheireadh na scrúduithe

(c) Cóisir gan choinne

(d) Bainis

1. Which celebration is mentioned?

(a) A birthday party

(b) An end of exams party

(c) A surprise party

(d) A wedding

2. Maidir le bia Iodálach

(a) is bia veigeatórach den chuid is mó é

(b) tá tóir air in Éirinn

(c) is é an dara bia is fearr ar domhan é

(d) d'imir cultúir éagsúla tionchar air

2. Italian food

(a) is mainly vegetarian

(b) is popular in Ireland

(c) is the second best in the world

(d) was influenced by different cultures

3. Cuirtear tús leis an *Giro d' Italia*

(a) in áit dhifriúil gach aon bhliain

(b) ar cheann d'oileáin na hIodáile

(c) sna hAlpa

(d) san áit chéanna gach aon bhliain

3. *Giro d' Italia* departs from

(a) a different location every year

(b) one of the Italian islands

(c) the Alps

(d) the same location every year

4. Beidh báisteach in iarthuaisceart na hIodáile

(a) Dé Luain

(b) ó Dé Máirt ar aghaidh

(c) ag an deireadh seachtaine

(d) an tseachtain seo chugainn

4. It will rain in the northwest of Italy

(a) on Monday

(b) from Tuesday

(c) at the weekend

(d) next week

5. Cén rud a chuireann an tionscnamh chun cinn?

(a) Carr a roinnt

(b) Fuinneamh a shábháil

(c) Athchúrsáil a dhéanamh

(d) Uisce a chaomhnú

5. The initiative promotes

(a) car sharing

(b) energy saving

(c) recycling

(d) water conservation

6. Bronntar an duais

(a) ar an trá is fearr

(b) ar an mboth trá is fearr

(c) ar an mbialann éisc is fearr

(d) ar an linn snámha is fearr

6. The award is for the best

(a) beach

(b) beach kiosk

(c) fish restaurant

(d) swimming pool

7. D'fhógair an banna ceoil *Lo Stato Sociale*

(a) albam nua

(b) camchuairt nua

(c) camchuairt ar ceal

(d) cothroime níos fearr i gcás ticéid cheolchoirme

7. The band *Lo Stato Sociale* announced

(a) a new album

(b) a new tour

(c) a tour cancellation

(d) fairer concert tickets

8. Leis an tairiscint speisialta is féidir leat

(a) d'eitilt a athrú taobh istigh de 48 uair

(b) mála 20 kg a sheiceáil isteach saor in aisce

(c) do shuíochán a roghnú

(d) bia agus deochanna a bheith agat ar bord saor in aisce

8. The special offer allows you to

(a) change your flight within 48 hours

(b) check-in a 20kg bag for free

(c) choose your seat

(d) have free food and drinks on board

ROINN B SECTION B

Tá trí chomhrá sa roinn seo. Cloisfidh tú gach comhrá díobh **trí** huaire: ó thús deireadh an chéad uair, ina dhiaidh sin ina mhíreanna le sosanna gearra inmheánacha, agus ansin, ar deireadh, ó thús deireadh arís.
Ba chóir na freagraí a scríobh **i nGaeilge** sna spásanna atá ann dóibh.

In this section there are three conversations. You will hear each conversation **three** times: first right through, then in segments with short internal pauses, and finally right through again. The answers should be written **in English** in the spaces provided.

Comhrá 1.
Comhrá idir Paolo agus Giulia

Dialogue 1.
Conversation between Paolo and Giulia

1. Cad é an tairiscint speisialta an mhí seo? Tabhair sonraí **iomlána**.

1. What is this month's special offer? Give **full** details.

_____

_____

2. Cén fáth nár chuala Giulia a fón?

2. Why did Giulia not hear her phone?

_____

_____

3. Cad atá cearr le Giulia? Tabhair sonraí **iomlána**.

3. What is wrong with Giulia? Give **full** details.

_____

_____

4. Cén rud ar tháinig Giulia ar thuiscint air nuair a shroich sí stad an tram? Tabhair sonraí **iomlána**.

4. What did Giulia realise when she arrived at the tram stop? Give **full** details.

_____

_____

Comhrá 2.
Comhrá idir Alberto agus Giada

Dialogue 2.
Conversation between Alberto and Giada

1. Tabhair sonra **amháin** faoi phost nua Giada.

1. Give **one** detail about Giada's new job.

_____

2. Cad iad na buntáistí leis an gcuntas nua bainc? Tabhair **dhá** shonra.

2. What are the advantages of the new bank account? Give **two** details.

(i)_____

(ii)_____

3. Tabhair **dhá** shonra faoi chonradh oibre Giada.

3. Give **two** details about Giada's work contract.

(i)_____

(ii)_____

4. Cad atá bearthaithe ag Giada a dhéanamh i gceann bliana?
Tabhair sonraí **iomlána**.

4. What does Giada plan to do in a year's time? Give **full** details.

_____

_____

Comhrá 3. **Agallamh le Riccado Vianelli**	**Dialogue 3.** **Interview with Riccardo Vianelli**

1. Cad a deir Riccardo faoina chúlra ceoil? Tabhair **dhá** shonra.

1. What does Riccardo say about his music background? Give **two** details.

(i)_____

(ii)_____

2. Cén obair a rinne Riccardo san am a chuaigh thart?

2. What job did Riccardo do in the past?

_____

3. Cathain a théann Riccardo ar camchuairt?

3. When does Riccardo go on tour?

_____

4. Cén fáth ar ghlaoigh cara Riccardo air?

4. Why did Riccardo's friend ring him?

_____

_____

5. Cad faoi a bhfuil amhráin Riccardo? Tabhair **dhá** shonra.

5. What are Riccardo's songs about? Give **two** details.

(i)_____

(ii)_____

6. Cad a thaithníonn le Riccardo a dhéanamh nuair a bhíonn sé in Éirinn? Tabhair sonra **amháin.**

6. What does Riccardo like to do when he is in Ireland? Give **one** detail.

_____

_____

7. Cad a deir Riccardo faoi cheol? Tabhair **dhá** shonra.

7. What does Riccardo say about music? Give **two** details.

(i)_____

(ii)_____

8. Cén fáth a bhfuil Riccardo ag tnúth le cuairt a thabhairt ar Iarthar na hÉireann?

8. Why is Riccardo looking forward to visiting the West of Ireland?

_____

_____

Is ceadmhach an leathanach seo a úsáid chun nótaí a ghlacadh faoin dlúthdhiosca.	You may use this page to take notes on the CD.

Leathanach Bán
Blank Page

Scrúdú na hArdteistiméireachta – Ardleibhéal

Iodáilis

Dé Luain 24 Meitheamh
12:10 – 12:50

Leaving Certificate Examination – Higher level

Italian

Monday 24 June
12:10 – 12:50